SONY

Remote Commander **RM-V402**

Operating Instructions
Manual de instrucciones (parte posterior)

© 2003 Sony Corporation Printed in China

3-252-838-11(1)

English

For the customers in the U.S.A.

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Setting Up the Remote Commander

About Presetting the Commander

The Commander is preset at the factory to operate Sony brand components.
If you're using the Commander with a Sony component, you won't need to preset the Commander before you start using it.
To set up the Commander to use with other (non-Sony) manufacturers' components, or to use with a component that is not preset at the factory, you'll need to follow the instructions in this manual to preset the Commander with the correct code number for your components. (See the supplied "Component Code Numbers" also.)

Component that can be preset	Button	Factory setting
TV	**TV**	Sony TV
VCR	**VCR**	Sony VHS VCR
Analog cable box/Digital cable box/ Digital satellite receiver/Receiver/ CD player/Tape deck/MD deck/ DAT deck/DVD/TV/VCR/Digital video recorder	**CBL/SAT**	—
	RCVR	Sony receiver
	CD	Sony CD player
	AUX	Sony tape deck
	DVD	Sony DVD player

Notes

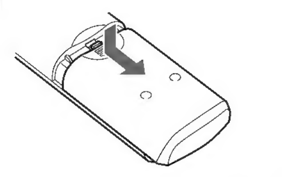
- The Commander can be set up to operate only one component per button – unless their code numbers happen to be the same. For example, you cannot set up the Commander to operate a Sony TV and a Panasonic TV simultaneously (because they use different code numbers).
- You may not be able to operate even a Sony brand component with the factory presetting. In such a case, follow the procedure in "Setting the Code."

Installing the Batteries

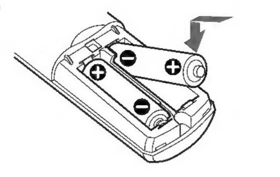
Before replacing the batteries, have new ones ready beforehand.

Slide open the battery compartment and insert two size AA (R6) batteries (not supplied).
Be sure to line up the + and – on the batteries with the + and – on the battery compartment.

1



2



When to replace the batteries

Under normal conditions, batteries will last up to six months. If the Commander does not operate properly, the batteries might be worn out. Replace the batteries with new ones.

Notes

- Replace both batteries with new ones.
- Do not take more than 3 minutes to replace the batteries; otherwise, your setting of the code numbers will be erased.

Notes on Batteries

- Do not mix old batteries with new ones or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent the electrolyte from leaking, remove the batteries when you plan not to use the Commander for a long period of time.

Setting the Code

Follow the steps 1 and 2 below for each component you plan to use with the Commander.

Step 1: Entering the Code Number

1 See the supplied "Component Code numbers", and find the three-digit code number for the desired component.
If more than one code number is listed, use the number that's listed first to complete the steps below.
For example, if you're setting up a Philips' VCR, you would use the code number 035.
If your component isn't listed, see "Searching for the Correct Code."

2 While pressing the **SET** button, press the **POWER** button.

SET + POWER

3 Press the button of the component that you want to set up.

TV VCR CBL / SAT DVD
RCVR CD AUX

4 Enter the component's code number.
For example, if you're entering the code for a Philips VCR, you would press ⓪③⑤.

⓪ ③ ⑤
Your Code Number

5 Press and release the **ENT** button to store the code number in the Commander's memory.

ENT

6 Go to "Step 2: Checking if the Code Number Works" to finish setting up.

Note

On the **CBL/SAT**, **RCVR**, **CD**, **AUX**, and **DVD** buttons, "analog cable box", "receiver", "CD player", "tape deck", and "DVD player" are assigned respectively at the factory. But you can also assign other components on these buttons. For details, see "Changing the Component Type on the **CBL/SAT**, **RCVR**, **CD**, **AUX**, and **DVD** buttons."

Step 2: Checking if the Code Number Works

1 Power on the component you want to set up.

2 Aim the Remote Commander at the component and press a button to check if that button works.
For example, press the **POWER** button to see if it works on your component .

3 Check that the other buttons of the Commander is operating the corresponding functions of the component.

You can write down the code number on the label inside the battery compartment lid.

If the Commander Doesn't Seem to Be Working...

- First, try repeating these setup procedures using the other codes listed for your component (see the supplied "Component Code Numbers").
- If – after trying all the codes listed for your component – you still cannot get the Commander to work properly, try the search method described in "Searching for the Correct Code."

Searching for the Correct Code

If you've tried all the code numbers listed for your component and you still cannot get the Commander to work (or if your component is not listed in the "Component Code Numbers" tables), try these steps.

1 Power on the component you want to set up. Insert a tape or disc if necessary.

2 While pressing the **SET** button, press the **POWER** button.

3 Press the button of the component on the Commander that you want to set up.

4 Press and release the **CH+** button. Then press and release the **POWER** button.

5 Repeat step 4 until the correct code number is found.
Each time you press the **CH+** button and then the **POWER** button, a new code number will be transmitted.
Keep trying until your component operates by receiving the transmitted signal from the Commander (e.g., the power turns off, the CH+ function works, playback starts, etc.) Be patient as you do this; it may take about 100 tries until the correct code number is located.

6 When the correct code is found, press the **ENT** button to store the code number in the Commander's memory.

7 Check that the Commander is operating the other functions of your component by pressing the corresponding buttons on the Commander. If they seem to be working properly, you're done setting up the Commander.

If the component does not operate properly, repeat steps 1 to 6 and search for another code.

If you still cannot get the Commander to work properly, see "Troubleshooting."

Changing the Component Type on the CBL/SAT, RCVR, CD, AUX and DVD buttons

At the factory, "analog cable box" is assigned on the **CBL/SAT** button, "receiver" on the **RCVR** button, "CD player" on the **CD** button, "tape deck" on the **AUX** button and "DVD player" on the **DVD** button. By completing the following procedure, you can change this setting so that you can set up any component on these buttons.

1 While pressing the **SET** button, press the **POWER** button.

2 Press the **CBL/SAT**, **RCVR**, **CD**, **AUX**, or **DVD** button.

3 Press and release the ■ (stop) button.

4 Press and release one of the following buttons;
   ① to assign a VCR
   ③ to assign a digital satellite receiver, a digital cable box or a digital video recorder
   ④ to assign a receiver
   ⑤ to assign a CD player
   ⑥ to assign a tape deck
   ⑦ to assign an MD deck or a DAT deck
   ⑧ to assign a TV
   ⑨ to assign an analog cable box
   ⓪ to assign a DVD

5 Press and release the **ENT** button.

6 Enter the component's code number by following steps 2 to 6 of "Entering the Code Number", or steps 1 to 7 of "Searching for the Correct Code."

Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System

The Commander is factory preset based on the assumption that you hear the sound of your video components from your TV's speakers, and that you hear the sound of your audio components from the loudspeakers connected to your receiver (or amplifier).

Factory Setting:

Button	Controls the volume of
TV	TV
VCR, CBL/SAT*, **DVD***	TV
RCVR	Receiver (or amplifier)
CD*, **AUX***	Receiver (or amplifier) on the **RCVR** button

* If you assign an audio component on the **CBL/SAT, CD, AUX** or **DVD** button, you can control the volume of the receiver (or amplifier) on the **RCVR** button. If you assign video components on these buttons, you can control the volume of the TV.

Thus you can control the volume of your TV or receiver (or amplifier) while operating a video or audio component without first having to press the **TV** or **RCVR** button. For example, to control the volume for your VCR channels, you don't need to press the **TV** button first.
However, if your video components are connected to an audio system, you probably hear your TV's or VCR's sound from the loudspeakers connected to your receiver (or amplifier), not from your TV speakers. In this case, you need to change the factory setting so that you can control the volume of your video components without first having to switch to the receiver (or amplifier).
To change the factory setting for the volume control, follow the procedures below.

Note

This feature is effective only when a receiver or amplifier is set up on the **RCVR** button. You cannot control the volume of a receiver (or amplifier) set up on **CBL/SAT, CD, AUX** or **DVD** button while operating a component of another button.

Changing the Factory Setting for the Volume Control

1 While pressing the **SET** button, press the **POWER** button.

2 Press the **RCVR** button.

3 Press the **VOL+** button.

4 Press the **ENT** button.

The volume control setting is changed to "receiver/amplifier." You can control the volume of the receiver (or amplifier) of the **RCVR** button while selecting any component.

Notes

- If you are using more than one receiver (or amplifier) and have set it on the **CBL/SAT, CD, AUX** or **DVD** button, when selecting these buttons you cannot control the volume of the receiver (or amplifier) of the **RCVR** button.
- If you change the setting of the **RCVR** button to a component other than a receiver or amplifier, the volume control setting of video components will return to "TV" even if you have changed the factory preset volume control. In this case, you will not be able to control the volume from audio components other than a receiver or amplifier.

To reset to factory preset volume control

In step 3 above, press **VOL–** instead.

Operating a Component

1 Press the button of the desired component on the Commander.

TV VCR CBL / SAT DVD
RCVR CD AUX

2 Point the Commander directly at the component.

3 Press the button for the function you want to use.

See "Remote Button Descriptions" for complete descriptions of the buttons on the Commander.

Notes on Using the Remote Commander

Basically, use this Commander in the same way as the Commanders supplied with your components.

- Using this Commander will not increase the functions of your components. The functions of the Commander are limited to the functions of the components themselves. For example, if your TV does not have a MUTING function, the **MUTING** button on this Commander will not function with your TV.
- Some functions of the component may not work with this Commander.
- If your cable box can control volume, be sure to set its volume switch to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

Setting a channel with a single button (Channel macro function)

You can program the Channel Macro function on any of the buttons listed below (macro keys).
For example, instead of pressing ①, ②, and then **ENT** button to change the TV channel, you can perform these operations by pressing only the ► button.

The macro keys are:
►, ◄◄, ►►, ■, ❚❚, and ●**REC**.
(During TV, analog cable box, digital cable box, digital satellite receiver or digital video recorder operations only.)

The series of operations that can be programmed must be consisted of two to four sequential pressings of ⓪ to ⑨ buttons or **ENT** button.

Note

The Channel Macro function may not work correctly for some components.

To program a series of operations

1 Press the desired component select button.
(You can select "TV", "analog cable box", "digital cable box" "digital satellite receiver" or "digital video recorder" only.)

2 While pressing the desired macro key, press the buttons required for the operations in sequence.
For example, to program ① → ② → **ENT** on the ► button, hold down ► first, press ①, ②, and **ENT** in sequence, and then release ►.

Notes

- Even if you try to program more than four operations and press the corresponding buttons in step 2 above, only the first four buttons that were pressed will be programmed.
- If you try to program only one operation on a macro key, the setting operation will be rejected.
- You can program the Channel Macro function for up to three components only. To program for the fourth component, first clear all macro keys for a component.

To change or clear the program

When you want to change the setting or if you are no longer using that programmed operation, follow the procedure below to overwrite or clear the program.

1 Hold down the macro key that you want to change or clear.

2 After waiting for about three seconds, press the new sequence of buttons, or, to clear the program, press and release ⓪, and then press and release **ENT**.

3 Release the macro key.

Note

Be sure to wait for about three seconds in step 2 above. While you are holding down the macro key and waiting, the programmed signals are transmitted; therefore, if you are aiming the Commander at your component, the programmed operations may be performed before you go on with the procedure.

Troubleshooting

If you have problems setting up or using the Commander:

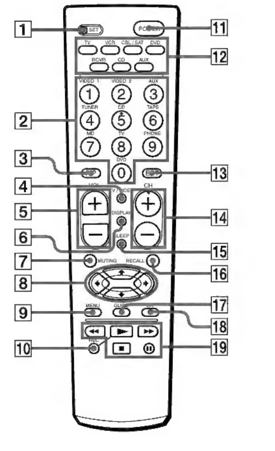
- When setting up the Commander, carefully go through the procedures described in "Setting the Code." If the code that's listed first for your component doesn't work, try all the codes for your component - in the order in which they're listed. If all the codes fail to work (or if your component is not listed in this manual), try using the procedures in "Searching for the Correct Code."
- Check that you're aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component.
- Make sure the batteries you're using are not worn out, and that they're inserted correctly.
- Check that the button of the **TV**, **VCR**, **CBL/SAT**, **RCVR**, **CD**, **AUX** or **DVD** is pressed to choose your desired component.
- Check that the component has infrared remote capability. For example, if your component didn't come with a remote commander, it probably isn't capable of being controlled by a remote commander.
- If your video components are connected to an audio system, make sure you've set up the Commander as described in "Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System."
- Should any problem persist, reset the Commander to the factory setting by pressing the **POWER**, **TV/VIDEO** and **VOL–** buttons simultaneously.

For the customers in the U.S.A.

Customer Support Information

If – after you've read through this manual – you still cannot get the Remote Commander to work properly, call the Sony Customer Support Helpline at 1-800-822-2217.

Remote Button Descriptions



General

[1] To set up the Commander, press **SET** while pressing **POWER**.
[5] *1Volume up: +
Volume down: –
[7] *1To mute the volume on TV or receiver (amplifier).
[11] To turn on and off the power of the selected component.
[12] Component select buttons. To switch to the operations of each component, press the button on which that component is assigned.

*1These buttons control the volume of either TV or receiver (amplifier). See "Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System" for details.

Operating a TV

[2] and [13]
To change the channel. For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or press **5** and **ENT**).
[3] To operate the Picture-in-Picture function. Press each button or combination of buttons as described in the table below.
[4] To change the input mode.
[6] To display the current channel on TV.
[8] To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
[9] To call up the MENU display.
[14] CH+: Channel up.
CH–: Channel down.
[15] To operate SLEEP function on the TV. (Works only for a TV with the SLEEP function.)
[16] To operate **JUMP**, **FLASHBACK** or **CHANNEL RETURN** function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.
[18] To enter the selection.

PIP operations

Press	To
PIP	Turn on/off the "window" picture.
GUIDE	Turn off the "window" picture.
◄◄ or ►►	Change the TV channel in the "window" picture.
●**REC**	Change the input mode of the "window" picture.
■	Move the location of the "window" picture.
►	Swap the "main" picture and the "window" picture.
❚❚	Freeze the "window" picture.

Note

If you have programmed the Channel Macro function for TV operation, the button used as a macro key cannot be used for PIP operation.

Operating a VCR

[2] and [13]
To change the channel. For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or press **5** and **ENT**).
[10] and [19]
►: To play.
■: To stop.
◄◄: To rewind.
►►: To fast-forward.
●**REC**: To record, press ► while pressing ●.
[4] To switch the antenna output.
[6] To expose the on-screen display.
[8] To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
[9] To call up the MENU display.
[14] CH+: Channel up
CH–: Channel down
[15] To change the input mode.
[18] To enter the selection.

Operating a DVR (Digital video recorder)

[2] and [13]
To change the channel
For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or, press **5** and **ENT**).
[3] (*2LIST)
To call up the title of the recorded program.
[4] To switch the output of the SAT receiver to the TV.
(When connecting a TV cable or antenna to the receiver, the output switches between a TV and SAT program.)
(*2THUMBS+)
To select the desired recorded program.
(It is necessary to have recorded the desired program.)
[6] To turn on the display.
(*2THUMBS–)
To select the desired recorded program.
(It is necessary to have recorded the desired program.)
[8] To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
[9] To call up the MENU display.
(*2EPG)
To access to all aspects of the service.
[10], and [19]
►: To play.
◄◄: To rewind.
►►: To fast-forward.
●**REC**: To record, press ► while pressing ●**REC**. First release ►, then release ●**REC**. To stop recording, perform the same procedure.
■: To stop.
❚❚: To pause.
[14] CH+: Channel up .
(*2PAGE+) Page up.
CH–: Channel down.
(*2PAGE–) Page down.
[15] To clear the setting.
To exit the setting menu.
[16] (*2REPLAY)
To replay.
Or to go into REC/REVIEW mode during play. (After about 5-second rewind, replay begins.)
[17] To bring up Master Guide.
(*2Live TV)
To bring up Master Guide.
[18] To bring up the Station Index when a program guide is not displayed.
To select the channel that is highlighted.

*2 This key corresponds to Tivo service or the replay service. Refer to its instruction manual for details.

Operating an analog cable box

[2] and [13]
To change the channel. For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or press **5** and **ENT**).
[14] CH+: Channel up.
CH–: Channel down.
[16] To operate **JUMP**, **FLASHBACK** or **CHANNEL RETURN** function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.

Notes

- There may be cases you may turn on/off the cable box by pressing the **CH+** or **CH–** buttons on the Commander.
- If your cable box can control volume, be sure to set its volume control to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

Operating a digital cable box

[2] and [13]
To change the channel
(for example, to change to channel 5, press **0** and **5**, or press **5** and **ENT**).
[3] To use the "FAVORITE" function.
[4] To switch the output of the SAT receiver to the TV. (When connecting a TV cable or antenna to the receiver, the output switches between a TV and SAT program.)
[6] To turn on the display.
[8] To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
[9] To call up the MENU display.
[10], and [19]
*3►: To play.
*3◄◄: To rewind.
*3►►: To fast-forward.
*3●**REC**:
To record, press ► while pressing ●**REC**. First release ►, then release ●**REC**. To stop recording, perform the same procedure.
*3■: To stop.
*3❚❚: To pause.
[14] CH+: Channel up.
CH–: Channel down.
[15] To exit the setting menu.
[16] To turn on the display of a shortcut menu.
[17] To call up the title bar and toggle the title bar on/off in CABLE mode.
[18] To bring up the Station Index when a program guide is not displayed.
To select the channel that is highlighted.

*3 The operation of the built-in DVR or the video on demand.

Operating a digital satellite receiver

[2] and [13]
To change the channel. For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or press **5** and **ENT**).
[3] To use the "FAVORITE" function.
[4] To switch the output of the digital satellite receiver to the TV. (When you connect a TV cable or antenna to the receiver, the output switches between a TV and SAT program.)
[8] To scroll through the Master Guide.
[9] To call up the MENU display.
[14] Channel up: +
Channel down: –
To page through the guide when a program guide is displayed.
[15] To bring up the Station Index.
[16] To tune to the last tuned station.
[17] To bring up the Master Guide.
[18] To select the channel that's highlighted. To bring up the Station Index when a program guide is not displayed.
[19] ►: To exit the mode.

Operating a DVD

[2] Number buttons : To set items selected from the screen.
[3] To select numbers 10 and above. For example, to select track 15, press **PIP** and then press **5**.
[4] To change the sound.
[6] To show the current play status on the screen.
[8] To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
[9] To display the DVD menu.
[10] To record, press ► while pressing ●**REC**.
First release ►, then release ●**REC**.
[13] To enter the setting. To set items selected from the screen.
[14] CH+: To proceed to the next location or song.
Channel up.
CH–: To proceed to the previous location or song.
Channel down.
[15] To switch the subtitle.
[16] To display the title menu.
[17] To clear the selected characters from the screen.
[18] To execute items selected from the screen.
[19] ►: To play.
◄◄: To rewind.
►►: To fast-forward.
■: To stop.
❚❚: To pause.

Operating a receiver/amplifier

[2] To select the input source:
1 selects VIDEO 1
2 selects VIDEO 2
3 selects AUX
4 selects TUNER
5 selects CD
6 selects TAPE
7 selects MD
8 selects TV
9 selects PHONO
0 selects DVD
[4] To switch input source by each pressing.
[14] Presetting frequency up: +, down: –
Tuning frequency up: +, down: –
[16] To shift band (FM/AM).
[19] Work as ►, ►►, ◄◄, ■, ❚❚ buttons of the CD player.
(When a CD player is set up on the **CD** button.)

Operating a CD player

[2] To select the track number. 0 selects track 10. To select track numbers above 10, see the descriptions on the **PIP** button above.
[3] To select numbers 10 and above. For example, to select track 15, press **PIP** and then press **5**.
[6] To switch the display of the CD player to on/off.
[13] To enter the setting.
[14] CH+: To select the next track.
CH–: To select the previous track.
[15] To clear the setting.
[16] To select next disc.
[19] ►: To play.
◄◄: To rewind.
►►: To fast-forward.
■: To stop.
❚❚: To pause.

Operating an MD deck

[2] To select the track number. 0 selects track 10. To select track numbers above 10, see the descriptions on the **PIP** button above.
[3] To select numbers 10 and above. For example, to select track 15, press **PIP** and then press **5**.
[6] To change the display mode or turn the display on/off.
[10] To record, press ► while pressing ●**REC**/First release ►, then release ●**REC**.
[13] To enter the setting.
[14] CH+: To select the next track.
CH–: To select the previous track.
[15] To clear the setting.
[16] To select next disc.
[19] ►: To play.
◄◄: To rewind.
►►: To fast-forward.
■: To stop.
❚❚: To pause.

Operating a DAT deck

[2] To select the track number. 0 selects track 10. To select track numbers above 10, see the descriptions on the **PIP** button above.
[3] To select numbers 10 and above. For example, to select track 15, press **PIP** and then press **5**.
[6] To change the display mode or turn the display on/off.
[10] To record, press ► while pressing ●**REC**/First release ►, then release ●**REC**.
[14] CH+: To select the next track.
CH–: To select the previous track.
[19] ►: To play.
◄◄: To rewind.
►►: To fast-forward.
■: To stop.
❚❚: To pause.

Operating a tape deck

[3], [10], and [19]
Tape operation buttons.
For dual cassette decks, operation buttons for Deck A (for Sony-brand dual cassette deck, buttons for Deck B).
PIP: To reverse.
►: To play.
◄◄: To rewind.
►►: To fast-forward.
●**REC**: To record, press ► while pressing ●**REC**. First release ►, then release ●**REC**.
■: To stop.
❚❚: To pause
[8], [9], [13], and [18]
Operation buttons for Deck B (for Sony-brand dual cassette deck, buttons for Deck A).
ENT: To reverse.
⬆ : To play.
⬅ : To rewind.
➡ : To fast-forward.
⬇ : To stop.
MENU:
To record, press ⬆ while pressing MENU.
First release ⬆, and then release MENU.
OK: To pause.
[16] To select Deck A or Deck B (dual cassette deck only).

If your tape deck's commander has one set of tape operating buttons, and has an A/B button for the deck selection, use the **RECALL** button to select Deck A or Deck B.

Specifications

Operable distance	Approx. 7 m (23 ft) (varies depending of the component of each manufacturer)
Power requirements	Two size AA (R6) batteries (not supplied)
Battery life	Approx. 6 months (varies depending on frequency of use)
Dimensions	Approx. 55 × 200 × 32 mm (w/h/d) (2 1/4 × 7 7/8 × 1 5/16 in.)
Mass	Approx. 95 g (3.4 oz.) (not including batteries)

Design and specifications are subject to change without notice.

CE The CE mark on the unit is valid only for products marketed in the European Union.

Español

Para los clientes de EE. UU.

ADVERTENCIA

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que tales interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales, lo que podrá determinarse desconectando y volviendo a conectar su alimentación, se ruega que el usuario corrija las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:
- Reorientación o reubicación de la antena receptora.
- Aumento de la separación entre el equipo y el receptor.
- Conexión del equipo a un tomacorriente diferente del utilizado por el receptor.
- Solicitud de ayuda al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado en este manual puede anular su autoridad para utilizar este equipo.

Preparación del telemando

Sobre el preajuste del telemando

El telemando ha sido preajustado en fábrica para gobernar componentes de marca Sony.
Si va a utilizar el telemando con componentes Sony, no necesitará preajustarlo antes de comenzar a utilizarlo.
Para ajustar el telemando a fin de utilizarlo con componentes de otros fabricantes (no Sony), o para usarlo con un componente que no haya sido preajustado en fábrica, tendrá que seguir las instrucciones de este manual para preajustar el telemando con los números de código correctos para sus componentes. (Consulte también los "Números de código de componentes" suministrados.)

Componente a programar	Tecla	Ajuste de fábrica
Televisor	TV	Televisor Sony
Videograbadora	VCR	Videograbadora VHS Sony
Adaptador para cable analógico/Decodificador digital/Sintonizador de recepción vía satélite digital/ Receptor/Reproductor de discos compactos/Deck de cassettes/ Deck de minidiscos/Deck de cinta audiodigital/DVD/ Televisor/Videograbadora/ DVR (Videograbadora digital)	CBL/SAT	—
	RCVR	Receptor Sony
	CD	Reproductor de discos compactos Sony
	AUX	Deck de cassettes Sony
	DVD	Reprosuctor de discos DVD SONY

Notas

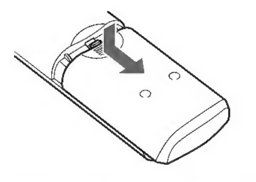
- El telemando solamente podrá programarse para controlar a la vez un componente por tecla, a menos que sus números de código sean iguales. Por ejemplo, usted no podrá programar el telemando para controlar un televisor Sony y otro Panasonic simultáneamente mismo tiempo (porque sus números de código son diferentes).
- Quizás no pueda gobernar un componente Sony con el preajuste de fábrica. En tal caso,. realice el procedimiento de "Programación del código."

Colocación de las pilas

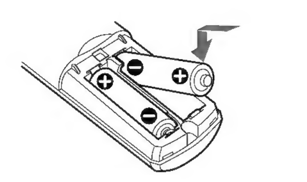
Antes de reemplazar las pilas, tenga unas nuevas preparadas.

Deslice y abra el compartimiento de las pilas, e inserte dos pilas de tamaño AA (R6) (no suministradas).
Cerciórese de alinear + y – de las pilas con + y – del compartimiento de las mismas.

1



2



Cuándo reemplazar las pilas

En condiciones normales, las pilas durarán hasta seis meses. Si el telemando no funciona adecuadamente, es posible que las pilas estén agotadas. Reemplace las pilas por otras nuevas.

Notas

- Reemplace ambas pilas por otras nuevas.
- No tarde más de 3 minutos en reemplazar las pilas, porque de lo contrario su ajuste de números de código se borrará.

Notas sobre las pilas

- No mezcle una pila nueva con otra vieja, ni dos de tipos diferentes.
- Si se fuga el electrólito de las pilas, limpie la parte contaminada del compartimiento de las pilas con un paño y reemplace las pilas viejas por otras nuevas. Para evitar la fuga del electrólito, extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo.

Programación del código

Realice los pasos 1 y 2 siguientes para cada componente que planee utilizar con el telemando.

Paso 1: Introducción del número de código

1 Consulte los "Números de código de componentes" suministrados, y busque el número de código de tres cifras para el componente deseado.
Si hay más de un número de código en la lista, utilice el primero de ellos para completar los pasos siguientes.
Por ejemplo, para una videograbadora Philips, utilice el número de código 035.
Si su componente no está en la lista, consulte "Búsqueda del código correcto."

2 Al tiempo que mantiene presionado el botón **SET**, presione el botón **POWER**.

SET + POWER

3 Presione la tecla del componente que desee ajustar.

TV VCR CBL / SAT DVD
RCVR CD AUX

Nota

En las teclas **CBL/SAT**, **RCVR**, **CD**, **AUX**, y **DVD** se han asignado respectivamente en la fábrica "adaptador para cablevisión", "receptor", "reproductor de discos compactos", "deck de cassettes", y "reproductor de discos DVD". Pero usted también podrá asignar otros componentes a estas teclas. Con respecto a los detalles, consulte "Cambio del tipo de componentes de las teclas **CBL/SAT**, **RCVR**, **CD**, **AUX**, y **DVD**".

4 Introduzca el número de código del componente. Por ejemplo, para introducir el código para una videograbadora Philips, presione ⓪③⑤.

0 3 5
Su número de código

5 Presione la tecla **ENT** para almacenar el número de código en la memoria del telemando.

ENT

6 Para finalizar la programación, vaya al "Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código."

Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código

1 Conecte la alimentación del componente que desee ajustar.

2 Apunte con el telemando hacia el componente y presione una tecla para comprobar si trabaja.
Por ejemplo, presione la tecla **POWER** para ver si trabaja en su componrente.

3 Compruebe si las otras teclas del telemando controlan las funciones correspondientes del componente.

> Usted podrá escribir el número de código en la etiqueta del interior de la tapa del compartimiento de la batería.

Si el telemando parece que no trabaja...

- En primer lugar, repita estos procedimientos de programación utilizando los otros códigos de la lista para su componente (consulte las tablas de "Números de código de componentes").
- Si, después de haber probado todos los códigos de la lista para su componente, el telemando sigue sin trabajar adecuadamente, consulte "Búsqueda del código correcto."

Búsqueda del código correcto

Si ha intentado todos lo números de código de la lista para su componente y el telemando sigue sin trabajar (o si sus componentes no están indicados en las tablas de "Números de código de componentes"), pruebe estos puntos.

1 Conecte la alimentación del componente que desee ajustar. Si es necesario, inserte un cassette o un disco.

2 Al tiempo que mantiene presionado el botón **SET**, presione el botón **POWER**.

3 Presione la tecla del componente que desee ajustar.

4 Presione y suelte la tecla **CH+**. Después presione y suelte la tecla **POWER**.

5 Repita el paso 4 hasta que encuentre el número de código correcto. Cada vez que presione la tecla **CH+** y después la tecla **POWER**, se transmitirá un nuevo número de código.
Continúe intentándolo hasta que su componente funcione al recibir la señal transmitida desde el telemando (p. ej., se desconecta la alimentación, la función de CH+ trabaja, se inicia la reproducción, etc.). Tenga paciencia cuando realice esto, porque es posible que tenga que realizar 100 intentos hasta encontrar el número de código correcto.

6 Cuando encuentre el código correcto, presione la tecla **ENT** para almacenar el número de código en la memoria del telemando.

7 Compruebe si el telemando controla las otras funciones de su componente presionando las teclas correspondientes de dicho telemando. Si parece trabajar correctamente, habrá finalizado el preajuste del telemando.

Si el componente no funciona correctamente, repita los pasos 1 a 6 y busque otro código.

Si el telemando sigue sin trabajar adecuadamente, consulte "Solución de problemas."

Cambio del tipo de componente de las teclas CBL/SAT, RCVR, CD, AUX, y DVD

En la fábrica "adaptador para cablevisión" se ha asignado a la tecla **CBL/SAT**, "receptor" a la tecla **RCVR**, "reproductor de discos compactos" a la tecla **CD**, "deck de cassettes" a la tecla **AUX** , y el "reproductor de discos DVD " en la tecla **DVD**. Al realizar el procedimiento siguiente es posible cambiar este ajuste de forma que pueda ajustar cualquier componente con estos botones.

1 Al tiempo que mantiene presionado el botón **SET**, presione el botón **POWER**.

2 Presione la tecla **CBL/SAT**, **RCVR**, **CD**, **AUX**, o **DVD**.

3 Presione y suelte la tecla ■ (parada).

4 Presione y suelte una de las teclas siguientes;
① para asignar una videograbadora
③ para para asignar un sintonizador de recepción vía satélite digital, adaptador para cable digital, o una videocámara digital
④ para asignar un receptor
⑤ para asignar un reproductor de discos compactos
⑥ para asignar un deck de cassettes
⑦ para asignar un deck de minidiscos o un deck de cinta audiodigital
⑧ para asignar un televisor
⑨ para asignar un adaptador para cable analógico
⓪ para asignar un DVD

5 Presione u suelte la tecla **ENT**.

6 Introduzca el número de código del componente siguiendo los pasos 2 a 6 de "Introducción del número de código", o los pasos 1 a 7 de "Búsqueda del código correcto."

Control del volumen de los componentes de vídeo conectados a un sistema de audio

El mando a distancia ha sido programado en fábrica suponiendo que usted va a escuchar el sonido de sus componentes de vídeo a través de los altavoces de su televisor, y el sonido de sus componentes de audio a través de los altavoces conectados a su receptor (o amplificador).

Ajuste de fábrica:

Tecla	Controla el volumen del
TV	Televisor
VCR, CBL/SAT*, DVD*	Televisor
RCVR	Receptor (o amplificador)
CD*, AUX*	Receptor (o amplificador) en la tecla RCVR

* Si ha asignado componentes de audio a la tecla **CBL/SAT**, **CD**, **AUX**, o **DVD**, podrá controlar el volumen del receptor (o del amplificador) con la tecla **RCVR**. Si ha asignado componentes de vídeo a estas teclas, podrá controlar el volumen del televisor.

De esta forma, usted podrá controlar el volumen de su televisor o receptor (o amplificador) mientras utilice un componente de vídeo o de audio sin tener que presionar primero la tecla **TV** o **RCVR**. Por ejemplo, para controlar el volumen de los canales de su videograbadora, no necesitará presionar en primer lugar la tecla **TV**. Sin embargo, si sus componentes de vídeo están conectados a un sistema de audio, probablemente escuchará el sonido de su televisor o de su videograbadora a través de los altavoces conectados a su receptor (o amplificador), no a través de los altavoces de su televisor. En este caso, tendrá que cambiar el ajuste de fábrica a fin de poder controlar el volumen de sus componentes de vídeo sin tener que cambiar primero al receptor (o amplificador).
Para cambiar el ajuste de fábrica para controlar el volumen, realice los procedimientos siguientes.

Nota

Esta función solamente trabajará cuando haya programado un receptor o amplificador en la tecla **RCVR**. Usted no podrá controlar el volumen de un receptor (o amplificador) programado en la tecla **CBL/SAT**, **CD**, **AUX**, ni **DVD** mientras utilice otro componente en otra tecla distinta.

Cambio del ajuste de fábrica para el control de volumen

1 Al tiempo que mantiene presionado el botón **SET**, presione el botón **POWER**.

2 Presione el botón **RCVR**.

3 Presione la tecla **VOL+**.

4 Presione la tecla **ENT**.

El ajuste del control de volumen cambiará a "receptor/ amplificador." Usted podrá controlar el volumen del receptor (o amplificador) de la tecla **RCVR** aunque haya seleccionado cualquier otro componente.

Notas

- Si está utilizando más de un receptor (o amplificador) y lo ha programado en la tecla **CBL/SAT**, **CD**, **AUX**, o **DVD**, cuando seleccione estas teclas, no podrá controlar el volumen del receptor (o amplificador) de la tecla **RCVR**.
- Si cambia el ajuste de la tecla **RCVR** a un componente que no sea un receptor o amplificador, el ajuste del control de volumen de los componentes de vídeo volverá a "TV" incluso aunque haya cambiado el control de volumen ajustado en fábrica. En este caso, no podrá controlar el volumen desde componentes de audio que no sean un receptor o un amplificador.

Para reponer el control de volumen al ajuste de fábrica

En el paso 3 anterior, presione en su lugar **VOL–**.

Control de un componente

1 Presione la tecla correspondiente al componente deseado del telemando.

TV VCR CBL / SAT DVD
RCVR CD AUX

2 Apunte con el telemando directamente hacia el componente.

3 Presione la tecla correspondiente a la función que desee utilizar.

Con respecto a la descripción completa de las teclas del telemando, consulte "Descripción de las teclas del telemando."

Notas sobre la utilización del telemando

Básicamente, utilice este telemando de la misma forma que el suministrado con sus componentes.
- La utilización de este telemando no aumentará las funciones de sus componentes. Las funciones del telemando estarán limitadas a las de los propios componentes. Por ejemplo, si su televisor no posee función de silenciamiento (MUTING), la tecla **MUTING** de este telemando no trabajará con su televisor.
- Algunas funciones del componente pueden no trabajar con este telemando.
- Si su adaptador para cablevisión puede controlar el volumen, cerciórese de ajustar su selector de volumen a una posición intermedia. Si redujese completamente el volumen del adaptador para cablevisión, no podría ajustar el volumen de su televisor con el telemando.

Programación de un canal en una sola tecla (Función de macro de canal)

Usted podrá programar la función de macro de canal en una de las teclas indicadas a continuación (teclas de macro).
Por ejemplo, en vez de presionar las teclas ① u ② y después presionar la tecla **ENT** para cambiar el canal de televisión, podrá realizar estas funciones presionando solamente la tecla ►.

Las teclas de macro son:
►, ◄◄, ►►, ■, **II**, y ●**REC**.
(Durante las operaciones de televisión, adaptador para cable analógico, adaptador para cable digital, sintonizador de recepción vía satélite digital, o videocámara digital solamente.)

La serie de operaciones que podrá programarse deberá componerse de dos a cuatro presiones secuenciales de teclas ⓪ a ⑨, o de la tecla **ENT**.

Nota

La función de macro de canal puede no trabajar correctamente con algunos componentes.

Para programar una serie de operaciones

1 Presione la tecla selectora correspondiente al componente deseado.
(Usted solamente podrá seleccionar "televisión", "adaptador para cable analógico", "adaptador para cable digital", "sintonizador de recepción vía satélite digital", o "videocámara digital".)

2 Manteniendo pulsada la tecla de macro deseada, presione secuencialmente las teclas requeridas para la operación.
Por ejemplo, para programar ① → ② → **ENT** en la tecla ►, mantenga pulsada ►, después presione secuencialmente ①, ②, y **ENT**, y por último suelte ►.

Notas

- Aunque intente programar más de cuatro operaciones y presionar las teclas correspondientes en el paso 2 anterior, solamente se programarán las cuatro teclas presionadas en primer lugar.
- Si trata de programar una sola operación en una tecla de macro, la programaciones rechazará.
- Usted podrá programar la función de macro de canal para tres componentes como máximo. Para programar el cuarto componente, borre en primer lugar todas las teclas para un componente.

Para cambiar o borrar el programa

Cuando desee cambiar un ajuste, o si ya no desea utilizar una operación programada, realice el procedimiento siguiente para rescribir o borrar el programa.

1 Mantenga presionada la tecla de macro cuyos datos desee cambiar o borrar.

2 Después de esperar unos tres segundos presione la nueva secuencia de teclas o, si desea borrar el programa, presione y suelte ⓪, y después presione y suelte **ENT**.

3 Suelte la tecla de macro.

Nota

Cerciórese de esperar unos tres segundos en el paso 2 anterior. Mientras mantenga presionada la tecla de macro, se transmitirán las señales programadas, motivo por el que si está apuntando con el telemando hacia su componente, las operaciones programadas pueden realizarse antes de entrar en el procediiento.

Solución de problemas

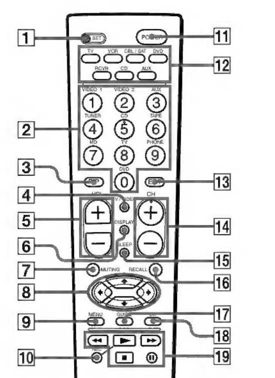
Si tiene problemas al programar o utilizar el telemando:
- Cuando programe el telemando, siga cuidadosamente los procedimientos descritos en "Programación del código." Si el primer código de la lista para su componente no trabaja, pruebe los demás de la lista para dicho componente, en el orden de la lista. Si no trabaja ninguno de los códigos (o si su componente no está en la lista de este manual), pruebe los procedimientos de "Búsqueda del código correcto."
- Compruebe si está apuntando directamente hacia el componente, y que no haya obstáculos entre el telemando y el componente.
- Cerciórese de que las pilas que esté utilizando no estén agotadas y de que estén insertadas correctamente.
- Compruebe si ha presionado la tecla **TV**, **VCR**, **CBL/SAT**, **RCVR**, **CD**, **AUX**, o **DVD** del telemando correspondiente al componente deseado.
- Compruebe que el componente pueda controlarse con rayos infrarrojos. Por ejemplo, si su componente no vino con telemando, probablemente no podrá controlarse con un telemando.
- Si sus componentes de vídeo están conectados a un sistema de audio, cerciórese de que ha programado el telemando como se describe en "Control del volumen de componentes de vídeo conectados a un sistema de audio."
- Si el problema persiste, reponga el telemando a los ajustes de fábrica presionando simultáneamente las teclas **POWER**, **TV**/**VIDEO** y **VOL–**.

Para los clientes de EE.UU.

Información para ayuda a los clientes

Si después de haber leído este manual, el telemando sigue sin funcionar adecuadamente, llame a Customer Support Helpline, 1-800-822-2217.

Descripción de las teclas del telemando



General

1 Para configurar el mando a distancia, pulse **SET** manteniendo presionado **POWER**.
5 *1Para aumentar el volumen: **+**
Para reducir el volumen: **–**
7 *1Para silenciar el volumen del televisor o del receptor (amplificador).
11 Para conectar y desconectar la alimentación del componente seleccionado.
12 Teclas selectoras de componentes. Para cambiar a las operaciones de cada componente, presione la tecla a la que haya asignado el componente.

*1Controlan el volumen del televisor o del receptor (amplificador). Con respecto a los detalles, consulte "Control del volumen de los componentes de vídeo conectados a un sistema de audio."

Control de un televisor (TV)

2 y 13
Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0** y **5** (o presione **5** y **ENT**).
3 Para utilizar la funcón de imagen en imagen. Presione cada tecla, o combinación de teclas, como se describe en la tabla siguiente.
4 Cambio del modo de entrada.
6 Para hacer que se visualice el canal actual en el televisor.
8 Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
9 Para invocar la visualizacíon de MENU.
14 CH+: Subir canal.
CH–: Bajar canal.
15 Para controlar la función de SLEEP (cronodesconexión) del televisor. (Solamente trabajará si el televisor posee tal función.)
16 Para controlar la función de cambio entre dos canales (**JUMP**, **FLASHBACK** o **CHANNEL RETURN**) del televisor, dependiendo del ajuste del fabricante de dicho televisor.
18 Para introducir la selección.

Operaciones de PIP

Presione	Para
PIP	activar/desactivar la imagen de la "ventanilla".
GUIDE	desactivar la imagen de la "ventanilla".
◄◄ o ►►	cambiar el canal de televisión de la imagen de la "ventanilla".
●REC	cambiar el modo de entrada de la imagen de la "ventanilla".
■	cambiar la ubicación de la imagen de la "ventanilla".
►	intercambiar la imagen "principal" por la de la "ventanilla".
II	congelar la imagen de la "ventanilla".

Nota

Si ha programado la función de macro de canal para la operación de un televisor en una tecla utilizada como tecla de macro, no podrá usar la función de PIP.

Control de un videograbadora (VCR)

2 y 13
Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0** y **5** (o presione **5** y **ENT**).
10 y 19
►: Para reproducir.
■: Para parar.
◄◄: Para rebobinar la cinta.
►►: Para hacer que la cinta avance rápidamente.
●**REC**: Para grabar, presione ► manteniendo pulsadag ●**REC**.
4 Para cambiar la salida de antena.
6 Para hacer que se visualicen las indicaciones en pantalla.
8 Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
9 Para invocar la visualizacíon de MENU.
14 CH+: Subir canal.
CH–: Bajar canal.
15 Cambio del modo de entrada.
18 Para introducir la selección.

Control de un DVR (Videograbadora digital)

2 y 13
Para cambiar el canal.
Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0** y **5** (o **5** y **ENT**).
3 (*2LIST)
Para mostrar el título del programa grabado.
4 Para cambiar la salida del receptor SAT al televisor.
(Al conectar un cable de TV o una antena al receptor, la salida alterna entre los programas de televisión y de satélite.)
(*2THUMBS+)
Para seleccionar el programa grabado que se desea.
(Es necesario haber grabado el programa deseado.)
6 Para activar la pantalla.
(*2THUMBS–)
Para seleccionar el programa grabado que se desea.
(Es necesario haber grabado el programa deseado.)
8 Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
9 Para activar la pantalla de Menú.
(*2EPG)
Para acceder a todos los aspectos del servicio.
10 y 19
►: Para reproducir.
◄◄: Para rebobinar.
►►: Para avanzar rápidamente.
●**REC**: Para grabar, presione ► al mismo tiempo que ●**REC**. Primero suelte ► y después ●**REC**.
Para detener la grabación, realice el mismo procedimiento.
■: Para detener.
II: Para hacer una pausa.
14 CH+: Canal siguiente.
(*2PAGE+)Avance de página.
CH–: Canal anterior.
(*2PAGE–) Retroceso de página.
15 Borrar el ajuste.
Para seleccionar el canal resaltado.
16 (*2REPLAY)
Para repetir la reproducción O para entrar al modo de grabación o revisión durante la reproducción (la repetición comienza después de rebobinar durante unos 5 segundos).
17 Para mostrar la Guía maestra.
(*2Live TV)
Para mostrar la Guía maestra.
18 Para activar el Índice de la estación si no se está mostrando una guía de programas.
Para salir del menú de ajustes.

*2 Esta tecla corresponde al servicio Tivo o al servicio de repetición. Consulte su manual de instrucciones para obtener información detallada.

Control de un adaptador para cable analógico

2 y 13
Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0** y **5** (o presione **5** y **ENT**).
14 CH+: Subir canal.
CH–: Bajar canal.
16 **TV/adaptador para cablevisión:** Para controlar la función de cambio entre dos canales (**JUMP**, **FLASHBACK** o **CHANNEL RETURN**) del televisor, dependiendo del ajuste del fabricante de dicho televisor.

Notas

- Puede darse el caso de que resulte imposible conectar/desconectar la alimentación del adaptador para cablevisión presionando la tecla **CH+** o **CH–** del telemando.
- Si su adaptador para cablevisión puede controlar el volumen, cerciórese de ajustar su selector de volumen a una posición intermedia. Si redujese completamente el volumen del adaptador para cablevisión, no podría ajustar el volumen de su televisor con el telemando.

Control de un decodificador digital

2 y 13
Cambiar el canal.
Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0** y **5** (o bien, presione **5** y **ENT**).
3 Utilizar la función "FAVORITE".
4 Cambiar la salida del receptor SAT al televisor (al conectar un cable de televisor o una antena al receptor, la salida alterna entre los programas de TV y los de SAT).
6 Encender la pantalla.
8 Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
9 Invocar la pantalla de menú.
10 y 19
*3►: Reproducir.
*3◄◄: Rebobinar.
*3►►: Avanzar.
*3●**REC**: Para grabar, presione ►mientras mantiene presionado ●**REC**. Primero suelte ►, luego, ●**REC**.
*3■: Detener.
*3**II**: Poner en pausa.
14 CH+: Subir canal.
CH–: Bajar canal.
15 Salir del menú de ajustes.
16 Activar la pantalla de un menú contextual.
17 Invocar la barra de títulos y activarla o desactivarla en modo CABLE.
18 Presentar el índice de emisoras cuando no se muestre una guía de programas.
Presentar el índice de emisoras cuando no se muestre una guía de programas.

*3 La operación de la DVR incorporada o del video según se solicite

Control de un sintonizador de recepción vía satélite digital

2 y 13
Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0** y **5** (o presiones **5** y **ENT**).
3 Para utilizar la función "FAVORITE".
4 Para cambiar la salida del sintonizador de recepción vía satélite digital al televisor. (Cuando haya conectado un sistema de cablevisión o una antena de televisión al receptor de radiodifusión digital, la salida cambiará entre los programas del televisor y los del sistema de SAT digital).
8 Para desplazarse por la Guía principal.
9 Para invocar la visualización de MENU.
14 Para pasar a canales superiores: **+**
Para pasar a canales inferiores: **–**
Para desplazarse por las páginas de la guía cuando se esté visualizando una guía de programas.
15 Para hacer que se visualice el índice de emisoras.
16 Para sintonizar la última emisora recibida.
17 Para hacer que aparezca la Guía principal.
18 Para seleccionar el canal resaltado. Para hacer que se visualice el índice de emisoras cuando no se visualice una guía de programas.
19 ►: Para salir del modo.

Control de un DVD

2 Teclas numéricas: Para establecer los elementos seleccionados de la pantalla.
3 Para seleccionar 10 y números superiores. Por ejemplo, para seleccionar la canción 15, presione **PIP** y después **5**.
4 Para cambiar el sonido.
6 Para hacer que en la pantalla aparezca el estado de reproducción actual.
8 Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
9 Para hacer que se visualice el menú de un disco DVD.
10 Para grabar, presione ► manteniendo pulsada ●**REC**/ Suelte primero ►, y después ●**REC**.
13 Para introducir un ajuste o para establecer los elementos seleccionados de la pantalla.
14 CH+: Para pasar al lugar o a la canción siguiente.
Subir canal.
CH–: Para pasar al lugar o a la canción anterior.
Bajar canal.
15 Para cambiar el subtítulo.
16 Para hacer que se visualice el menú de títulos.
17 Para borrar los caracteres seleccionados de la pantalla.
18 Para ejecutar los elementos seleccionados de la pantalla.
19 ►: Para reproducir.
◄◄: Para rebobinar la cinta.
►►: Para hacer que la cinta avance rápidamente.
■: Para parar.
II: Para realizar una pausa.

Control de un receptor/amplificador

2 Para seleccionar la fuente de entradae:
1 selecciona el equipo de vídeo 1 (VIDEO 1)
2 selecciona el equipo de vídeo 2 (VIDEO 2)
3 para seleccionar el deck de cassettes y el sentido de movimiento de la cinta (AUX)
4 selecciona el sintonizador (TUNER)
5 Selecciona CD
6 selecciona TAPE
7 selecciona MD
8 selecciona el televisor (TV)
9 selecciona PHONO
0 selecciona DVD
4 Para cambiar la fuente de entrada con cada presión.
14 Para memorizar frecuencias superiores: **+**, inferiores: **–**
Para sintonizar frecuencias superiores: **+**, inferiores: **–**
16 Para cambiar de banda (FM/AM).
19 Trabajan como las teclas ►, ►►, ◄◄, ■, y **II** del reproductor de discos compactos. (Cuando el reproductor de discos compactos esté ajustado en la tecla **CD**.)

Control de un reproductor de discos compactos (CD)

2 Para seleccionar el número de canción. 0 selecciona la canción 10. Para seleccionar números de canciones superiores a 10, consulte las descripciones de la tecla **PIP** ofrecidas anteriormente.
3 Para seleccionar 10 y números superiores. Por ejemplo, para seleccionar la canción 15, presione **PIP** y después **5**.
6 Activar o desactivar la pantalla del reproductor de CD.
13 Ingresar el ajuste.
14 CH+: Seleccionar la pista siguiente.
CH–: Seleccionar la pista anterior.
15 Borrar el ajuste.
16 Para seleccionar el disco siguiente.
19 ►: Para reproducir.
◄◄: Rebobinar.
►►: Avanzar.
■: Para parar.
II: Para realizar una pausa.

Control de un deck de minidiscos

2 Para seleccionar el número de canción. 0 selecciona la canción 10. Para seleccionar números de canciones superiores a 10, consulte las descripciones de la tecla **PIP** ofrecidas anteriormente.
3 Para seleccionar 10 y números superiores. Por ejemplo, para seleccionar la canción 15, presione **PIP** y después **5**.
6 Activar o desactivar el modo de pantalla.
10 Para grabar, presione ► manteniendo pulsada ●**REC**/ Suelte primero ►, y después ●**REC**.
13 Ingresar el ajuste.
14 CH+: Seleccionar la pista siguiente.
CH–: Seleccionar la pista anterior.
15 Borrar el ajuste.
16 Para seleccionar el disco siguiente.
19 ►: Para reproducir.
◄◄: Rebobinar.
►►: Avanzar.
■: Para parar.
II: Para realizar una pausa.

Control de un deck de cinta audiodigital.

2 Para seleccionar el número de canción. 0 selecciona la canción 10. Para seleccionar números de canciones superiores a 10, consulte las descripciones de la tecla **PIP** ofrecidas anteriormente.
3 Para seleccionar 10 y números superiores. Por ejemplo, para seleccionar la canción 15, presione **PIP** y después **5**.
6 Activar o desactivar el modo de pantalla.
10 presione ► manteniendo pulsada ●**REC**/Suelte primero ►, y después ●**REC**.
14 CH+: Seleccionar la pista siguiente.
CH–: Seleccionar la pista anterior.
19 ►: Para reproducir.
◄◄: Rebobinar.
►►: Avanzar.
■: Para parar.
II: Para realizar una pausa.

Control de un deck de cassettes

3, 10, y 19
Teclas de operación del deck de cassettes. Para decks de doble cassette, teclas de operación para el deck A (para decks de cassettes Sony, teclas para el deck B).
PIP: Para cambiar de cara
►: Para reproducir.
◄◄: Para rebobinar la cinta.
►►: Para hacer que la cinta avance rápidamente.
●**REC**: Para grabar, presione ► manteniendo pulsada ●REC. Suelte primero ►, y después ●REC.
■: Para parar.
II: Para realizar una pausa.
8, 9, 13, y 18
Teclas de operación para el deck B (para decks de cassettes Sony, teclas para el deck A)
ENT: Para cambiar de cara
⬆: Para reproducir.
⬅: Para rebobinar la cinta.
➡: Para hacer que la cinta avance rápidamente.
⬇: Para parar.
MENU: Para grabar, presione ⬆ manteniendo pulsada MENU. Suelte primero ⬆, y después MENU.
OK: Para realizar una pausa.
16 Para seleccionar Deck A o Deck B (deck de cassette doble solamente).

Si el telemando de su deck posee un juego de teclas de operación de la cinta, y tiene tecla A/B para la selección del deck, utilice la tecla **RECALL** para seleccionar el deck A o el B.

Especificaciones

Alcance de control	Aprox. 7 m (puede variar dependiendo del componente de cada fabricante)
Alimentación	Dos de tamaño AA (R6) (no suministradas)
Duración de las pilas	Aprox. 6 meses (puede variar dependiendo de la frecuencia de utilización)
Dimensiones	Aprox. 55 × 200 × 32 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 95 g (excluyendo las pilas)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

CE La certificación CE que consta en la unidad tiene validez únicamente para los productos que se comercializan en la Unión Europea.